



Comune di Bolzano
Stadtgemeinde Bozen

DETERMINAZIONE DIRIGENZIALE / VERFÜGUNG DES LEITENDEN BEAMTEN

Ufficio / Amt	N. Nr.	Data Datum
1.5.0. - Ufficio Organizzazione E Formazione 1.5.0. - Amt für Organisation und Weiterbildung	1507	21/04/2022

OGGETTO/BETREFF:

CORSI DI FORMAZIONE SPECIALISTICA IN MATERIA DI SALUTE E SICUREZZA SUI LUOGHI DI LAVORO PER ADDETTI ALLA CONDUZIONE DI PIATTAFORME DI LAVORO MOBILI ELEVABILI PLE ORGANIZZATI DA BIGMAN SRL - AFFIDAMENTO DIRETTO - EURO 7.980,00 (IVA ESENTE ART. 10 DPR 633/72 E ART. 14, C. 10, L. 537/93) CODICE CIG: Z21360F522

FACHKURSE IM RAHMEN DER ARBEITSSICHERHEIT UND DES GESUNDHEITSSCHUTZES AM ARBEITSPLATZ FÜR FÜHRER VON FAHRBAREN HEBEBÜHNEN PLE ORGANISIERT VON BIGMAN GMBH - DIREKTE VERGABE EURO 7.980,00 (MWST.-FREI GEMÄSS ART. 10 DES DPR 633/72 UND ART. 14, ABS. 10 DES G. 537/93) CIG CODE: Z21360F522

Visti:

- la deliberazione di Consiglio Comunale n. 90 del 21.12.2021 con la quale è stato approvato l'aggiornamento del Documento Unico di Programmazione per gli esercizi finanziari 2022 - 2024;

- la deliberazione del Consiglio comunale n. 91 del 28.12.2021 immediatamente esecutiva di approvazione del bilancio di previsione per l'esercizio finanziario 2022 - 2024;

- la deliberazione di Giunta Comunale n. 3 del 10.01.2022 con la quale è stato approvato il Piano esecutivo di gestione (PEG) - parte finanziaria - per il periodo 2022 - 2024;

- la deliberazione della Giunta Comunale n. 130 del 29.03.2021 recante "BILANCIO 2021 - 2023 - APPROVAZIONE DEL PIANO ESECUTIVO DI GESTIONE (PEG) - PIANO DETTAGLIATO DEGLI OBIETTIVI GESTIONALI" con la quale è stato approvato il piano dettagliato degli obiettivi gestionali per il triennio 2021-2023;

- l'articolo 126 della Legge Regionale 3 maggio 2018, n. 2 "Codice degli Enti Locali della Regione autonoma Trentino Alto Adige" che individua e definisce il contenuto delle funzioni dirigenziali;

- l'art. 105 del vigente Statuto comunale, approvato con deliberazione consigliare n. 35 dell'11.06.2009, che disciplina il ruolo dei dirigenti;

- la deliberazione della Giunta comunale n. 410/2015 con la quale, in esecuzione del succitato articolo del Codice degli Enti Locali, viene operata una dettagliata individuazione degli atti delegati e devoluti ai dirigenti quali atti aventi natura attuativa delle linee di indirizzo deliberate dagli organi elettivi dell'Amministrazione comunale;

Es wurde Einsicht genommen in:

- den Gemeinderatsbeschluss Nr. 90 vom 21.12.2021, mit welchem die Aktualisierung des einheitlichen Strategiedokumentes für die Haushaltsjahre 2022 - 2024 genehmigt worden ist;

- den sofort vollstreckbaren Beschluss Nr. 91 vom 28.12.2021, mit welchem der Gemeinderat den Haushaltsvoranschlag für die Geschäftsjahre 2022 - 2024 genehmigt hat;

- den Stadtratsbeschluss Nr. 3 vom 10.01.2022, mit welchem der Haushaltsvollzugsplan (HVP) für den Zeitraum 2022 - 2024 beschränkt auf dem finanziellen Teil genehmigt worden ist;

- den Stadtratsbeschluss Nr. 130 vom 29.03.2021 betreffend "HAUSHALT 2021 - 2023 - GENEHMIGUNG DES HAUSHALTSVOLLZUGS-PLANS (HVP) - DETAILLIERTER PLAN DER ZIELVORGABEN", mit welchem der detaillierte Plan der Zielvorgaben für den Zeitraum 2021-2023 genehmigt worden ist.

- den Art. 126 des Regionalgesetzes vom 3. Mai 2018, Nr. 2 „Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol“, welcher die Aufgaben der leitenden Beamten festlegt;

- die mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 35 vom 11.06.2009 genehmigte Satzung der Stadtgemeinde Bozen, welche in Art. 105 die Aufgaben der Führungskräfte festlegt;

- den Stadtratsbeschluss Nr. 410/2015, in welchem mit Bezug auf den obgenannten Artikel im Kodex der örtlichen Körperschaften die Verfahren festgelegt werden, die in den Zuständigkeitsbereich der leitenden Beamten fallen oder diesen übertragen werden. Es handelt sich um jene Verfahren, mit welchen die Richtlinien umgesetzt werden, die von den gewählten Organen der Gemeindeverwaltung erlassen worden sind;

- il vigente Regolamento di Organizzazione approvato con deliberazione del Consiglio Comunale n. 98/48221 del 02.12.2003 e ss.mm.ii.;
- il vigente Regolamento di contabilità del Comune di Bolzano approvato con deliberazione del Consiglio comunale n. 94 del 21.12.2017;
- il D.Lgs. n. 50 del 18.04.2016 e ss.mm. "Codice dei contratti pubblici" ed in particolare l'art. 36;
- la L.P. n. 16 del 17.12.2015 e ss.mm. "Disposizioni sugli appalti pubblici" ed in particolare gli artt. 26, 38 e 55 sugli affidamenti diretti;
- la L.P. n. 17 del 22 ottobre 1993 e ss.mm. "*Disciplina del procedimento amministrativo e del diritto di accesso ai documenti amministrativi*";
- il vigente Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti approvato con deliberazione del Consiglio Comunale n. 3 del 25.01.2018;
- la "*Linea guida in materia di affidamenti diretti di lavori, servizi e forniture e per servizi di ingegneria e architettura e per servizi sociali e altri servizi di cui al Capo X della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.*" approvata con deliberazione della Giunta Provinciale n. 132 del 3.03.2020;
- le linee guida dell'ANAC n. 4 di cui alla deliberazione n. 1097 del 26.10.2016, richiamate dall'art. 36, c. 7 del D.Lgs. n. 50/2016;
- l'art. 36 del D.P.Reg. 01.02.2005 n. 3/L che individua e definisce il contenuto delle funzioni dirigenziali, modificato con il D.P.G.R. 03/04/2013 n. 25 e ss.mm.ii.;
- die geltende Organisationsordnung der Stadtgemeinde Bozen, die mit Gemeinderatsbeschluss Nr.98/48221 vom 02.12.2003 i.g.F. genehmigt wurde;
- die geltende Gemeindeordnung über das Rechnungswesen der Gemeinde Bozen, die mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 94 vom 21.12.2017 genehmigt wurde;
- das Gv.D. Nr. 50 vom 18.04.2016 i.g.F. "Gesetzbuch über öffentliche Aufträge" im Besonderen in den Art. 36;
- das L.G. Nr. 16 vom 17.12.2015 i.g.F. "Bestimmungen über die öffentliche Auftragsvergabe" und im Besonderen in die Art. 26, 38 und 55 über die direkten Vergaben;
- das L.G. Nr. 17 vom 22. Oktober 1993 „*Regelung des Verfahrens und des Rechts auf Zugang zu Verwaltungsunterlagen*“ in geltender Fassung;
- die geltende Gemeindeverordnung über das Vertragswesen, die mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 3 vom 25.01.2018 genehmigt wurde;
- die "Anwendungsrichtlinie für Direktvergaben von Arbeiten, Dienstleistungen und Lieferungen und für Ingenieur- und Architekturleistungen und für soziale und andere Dienstleistungen gemäß Abschnitt X des L.G. Nr. 16/2015 i.g.F.", die mit Beschluss der Landesregierung Nr. 132 vom 3.03.2020 genehmigt worden ist;
- die Richtlinien Nr. 4 des ANAC, siehe Beschluss Nr. 1097 vom 26.10.2016, auf welche im Art. 36, Abs. 7 des Gv.D. Nr. 50/2016 verwiesen wird;
- den Art. 36 des D.P.Reg Nr. 3/L vom 01.02.2005, abgeändert mit D.P.Reg Nr. 25 vom 03.04.2013 i.g.F, mit welchem die Aufgaben festgelegt und beschrieben werden, die den leitenden Beamten obliegen;

- la deliberazione della Giunta Comunale n. 410 del 15.06.2015, con la quale vengono individuati gli atti devoluti o delegati alla competenza dei dirigenti;

- la determinazione dirigenziale n. 4772 del 15.05.2017 del Direttore della Ripartizione Affari Generali e Personale di delega di attività ai sensi del IV comma dell'art. 22 del vigente Regolamento di Organizzazione;

- la determinazione dirigenziale n. 4387 del 2.05.2018 con la quale il Direttore della Ripartizione Affari Generali e Personale ha nominato la dott.ssa Cristina Caravaggi quale RUP - Responsabile Unico del Procedimento ai sensi degli artt. 3 e 4 del vigente Regolamento comunale per la disciplina dei contratti;

che la dott.ssa Cristina Caravaggi, risulta regolarmente iscritta come Responsabile Unico del procedimento - RUP effettivo nel registro provinciale dei RUP;

accertato che nel piano di formazione pluriennale 2021-2023, approvato con deliberazione di Giunta nr. 272 del 31.05.2021, sono previsti vari corsi di base e di aggiornamento in materia di salute e sicurezza nei luoghi di lavoro rivolti a tutti i lavoratori del Comune di Bolzano;

visto l'art. 37 del D.Lgs. n. 81 del 9.04.2008 e gli accordi Stato-Regioni del 21.12.2011, del 22.02.2012 e del 07.07.2016 che prevedono per i lavoratori, loro rappresentanti, preposti e dirigenti una specifica formazione in materia di tutela della salute e della sicurezza nei luoghi di lavoro in relazione sia ai rischi generici che a quelli connessi alla specifica mansione lavorativa;

- den Stadtratsbeschluss Nr. 410 vom 15.06.2015, womit die Verwaltungsakte festgelegt werden, die in den Zuständigkeitsbereich der leitenden Beamten fallen oder diesen übertragen werden;

- die Verfügung des leitenden Beamten Nr. 4772 vom 15.05.2017, mit welcher der Direktor der Abteilung für Allgemeine Angelegenheiten und Personalwesen laut Art. 22, Abs. 4 der geltenden Personal- und Organisationsordnung Befugnisse übertragen kann;

- die Verfügung Nr. 4387 vom 02.05.2018, mit welcher der Direktor der Abteilung für Allgemeine Angelegenheiten und Personalwesen Frau Dr. Cristina Caravaggi zur Verfahrensverantwortlichen im Sinne der Art. 3 und 4 der geltenden Gemeindeordnung über das Vertragswesen ernannt hat.

Frau Dr. Cristina Caravaggi ist als Einzige Verfahrensverantwortliche - EVV in das Landesverzeichnis der EVV regelmässig eingeschrieben.

Im mehrjährigen Aus- und Weiterbildungsplan 2021-2023, genehmigt mit Stadtratsbeschluss Nr. 272 vom 31.05.2021, sind verschiedene Grund- und periodische Auffrischkurse im Rahmen der Arbeitssicherheit und des Gesundheitsschutzes am Arbeitsplatz für alle Arbeitnehmer der Gemeinde Bozen enthalten.

Der Art. 37 des Gv.D. Nr. 81 vom 9. April 2008 und die Abkommen der Staat-Regionen-Konferenz vom 21.12.2011, vom 22.02.2012 und vom 07.07.2016 sehen für alle Arbeitnehmer, deren Vertreter, Vorgesetzte und Führungskräfte eine spezifische Ausbildung im Rahmen der Arbeitssicherheit und des Gesundheitsschutzes am Arbeitsplatz, bezogen auf die allgemeinen und tätigkeitsspezifischen Risiken des Aufgabenbereichs am Arbeitsplatz vor.

visti inoltre l'art. 77 del D.Lgs. n. 81 del 9.04.2008 e ss.mm. e l'accordo Stato Regioni del 22.02.2012 che disciplinano le attrezzature di lavoro per le quali è richiesta una specifica abilitazione degli operatori, tra cui le piattaforme di lavoro mobili elevabili PLE;

accertato inoltre che le predette normative prevedono che prima della frequenza del corso base teorico-pratico per l'utilizzo di PLE, gli operatori devono frequentare un corso specifico sul corretto utilizzo dei dispositivi di protezione individuale (DPI) di 3a categoria - anticaduta - della durata di 4 ore;

che in particolare, per nr. 18 lavoratori neo assunti nei vari servizi comunali vi è l'esigenza di frequentare entro i termini stabiliti dalla predetta normativa il corso base specialistico per addetti alla conduzione di piattaforme di lavoro mobili elevabili (con e senza stabilizzatori) della durata complessiva di 14 ore (10 ore PLE e 4 ore DPI);

accertato inoltre che per scadenza quinquennale nr. 12 lavoratori già abilitati alla conduzione di piattaforme di lavoro mobili elevabili, dovranno frequentare entro il mese di maggio 2022 un corso di aggiornamento della durata di 4 ore per il rinnovo di detta abilitazione;

visti i preventivi pervenuti in data 08.04.2022 prot. nr. 0099033/2022 della ditta BIGMAN srl con sede a Varna (Bz) P.Iva 02379130210, per la formazione di addetti alla conduzione di piattaforme di lavoro mobili elevabili (con e senza stabilizzatori), di cui 1 edizione in lingua italiana ed 1 edizione in lingua tedesca del corso base per 18 dipendenti della durata di 10 ore ciascuna al costo totale di Euro 4.500,00 (Euro 250,00 per partecipante), i corsi aggiuntivi specifici per 16 dipendenti sul corretto utilizzo dei dispositivi di protezione individuale (DPI) di 3a categoria -anticaduta della durata di 4 ore ciascuno al costo totale

Der Art. 77 des Gv.D. Nr. 81 vom 9. April 2008 i.g.F. und das Abkommen der Staat-Regionen-Konferenz vom 22.02.2012 regeln die Arbeitsgeräte, welche für die Benutzer eine spezifische Befähigung vorschreibt, darunter fahrbare Hebebühnen.

Die besagten Bestimmungen sehen weiters vor, dass die Führer von Hebebühnen vor dem Besuch des theoretisch-praktischen Grundkurses, auch einen Fachkurs für die korrekte Benutzung der persönlichen Schutzausrüstung der 3. Kategorie gegen Absturz mit einer Dauer von 4 Stunden besuchen müssen.

Aufgrund der besagten Bestimmungen besteht daher für 18 neuaufgenommene Arbeiter von verschiedenen Gemeindediensten die Pflicht, innerhalb der einzuhaltenden Fristen eine spezifische Grundausbildung für die Führer von fahrbaren Hebebühnen (mit und ohne Stabilisatoren) von einer Gesamtdauer von 14 Stunden (10 Stunden Hebebühnen und 4 Stunden PSA) zu besuchen.

Weitere 12 Arbeiter, welche bereits befähigt sind, Hebebühnen zu benutzen, müssen innerhalb Mai 2022 nach einem Fünfjahreszeitraum, einen 4-stündigen periodischen Fortbildungskurs besuchen, um die besagte Befähigung zu erneuern.

Die Firma BIGMAN GmbH mit Sitz in Vahrn (Bz) MwSt.Nr. 02379130210 hat am 08.04.2022 Prot. Nr. 0099033/2022 Kostenvoranschläge bezüglich die Ausbildung für die Benutzer von fahrbaren Hebebühnen (mit und ohne Stabilisatoren) eingereicht. Die besagten Kostenvoranschläge beinhalten die Abhaltung 1 Ausgabe in italienischer Sprache und 1 Ausgabe in deutscher Sprache des Grundkurses für 18 Angestellte mit einer Dauer von jeweils 10 Stunden zum Preis von 4.500,00 Euro (250,00 Euro pro Teilnehmer), die Zusatzkurse für die korrekte Benutzung der persönlichen Schutzausrüstung der 3.

di Euro 1.680,00 (Euro 105,00 per partecipante) e 1 edizione in lingua italiana del corso di aggiornamento per 12 addetti alla conduzione di piattaforme di lavoro mobili elevabili (con e senza stabilizzatori) della durata di 4 ore al costo totale di Euro 1.800,00 (Euro 150,00 per partecipante), per complessivi Euro 7.980,00 (Iva esente art. 10 DPR 633/72 e art. 14, c.10, L. 537/93);

accertato inoltre che nei predetti preventivi dei corsi di base e di aggiornamento per addetti alla conduzione di piattaforme di lavoro mobili elevabili sono compresi oltre la trasferta degli istruttori, tutti i costi di trasporto e noleggio di 2 piattaforme di lavoro mobili elevabili (1 con stabilizzatori e 1 senza stabilizzatori) per le lezioni relative alle prove pratiche obbligatorie da effettuarsi presso i posti di lavoro dei partecipanti (Palasport e giardineria comunale);

considerato che la ditta Bigman è accreditata a IPAF (International Powered Access Federation), organizzazione specializzata all'uso di PLE con programmi di formazione conforme alla norma internazionale ISO 18878 e che al termine del corso di formazione completato con successo, rilascia la carta PAL, quale abilitazione riconosciuta come prova di formazione al più elevato standard degli operatori di PLE;

accertato che dal curriculum vitae dei singoli istruttori risulta che i medesimi abbiano molteplici esperienze lavorative e di docenza per la conduzione di piattaforme di lavoro mobili elevabili PLE, anche già presso questa amministrazione, e sono in possesso dei requisiti previsti per i formatori dall'accordo della conferenza Stato-Regioni del 22.02.2012;

che quindi per professionalità ed esperienza lavorativa e formativa sulle piattaforme di lavoro mobili elevabili si ritiene idonea la ditta

Kategorie gegen Absturz für 16 Angestellte mit einer jeweiligen Dauer von 4 Stunden zum Preis von 1.680,00 Euro (105,00 Euro pro Teilnehmer) und von 1 Ausgabe des periodischen Fortbildungskurses für 12 bereits befähigte Führer von fahrbaren Hebebühnen mit einer Dauer von 4 Stunden zum Preis von 1.800,00 Euro (105,00 Euro pro Teilnehmer), welche einer Gesamtausgabe von 7.980,00 Euro (Mwst. frei gemäß Art. 10 des DPR 633/72 und Art. 14, Abs. 10 des G. 537/93) entsprechen.

Die besagten Kostenvoranschläge der Grundkurse und des periodischen Fortbildungskurses für Führer von fahrbaren Hebebühnen beinhalten außer den Außendienstspesen der Instruktoren, auch den Transport und Verleih von 2 Hebebühnen (1 mit Stabilisatoren, 1 ohne Stabilisatoren), welche für den Unterricht des praktischen Teils gesetzlich vorgeschrieben sind und auf den Arbeitsplätzen der Teilnehmer abgehalten wird (Palasport und Stadtgärtnerei).

Die Firma Bigman ist bei IPAF (International Powered Access Federation), einer auf die Benutzung von Hebebühnen spezialisierten Organisation akkreditiert, wobei die Schulungsprogramme der Internationalen Norm ISO 18878 entsprechen und welche bei erfolgreichem Abschluss der Ausbildung als Befähigung die PAL-Charta ausstellt, die für den hohe Schulungsstandard für Führer von fahrbaren Hebebühnen anerkannt ist.

Aus den Lebensläufen der einzelnen Referenten geht eine mehrjährige Berufserfahrung und Schulungstätigkeit für das Führen von fahrbaren Hebebühnen, auch bereits bei dieser Verwaltung hervor. Die Ausbilder sind weiters im Besitz aller Voraussetzungen, die vom Abkommen der Staat-Regionen-Konferenz vom 22.02.2012 vorgeschrieben sind.

Aufgrund der fachlichen Qualifikation und Berufs- und Bildungserfahrung betreffend fahrbare Hebebühnen wird die Firma Bigman

Bigman con i loro formatori specializzati per la docenza dei corsi di base sul corretto utilizzo dei dispositivi di protezione individuale (DPI) di 3a categoria –anticaduta e per gli addetti alla conduzione di piattaforme di lavoro mobili elevabili (con e senza stabilizzatori), nonché del corso di aggiornamento per addetti già abilitati alla conduzione di piattaforme di lavoro mobili elevabili, sia in lingua italiana che in lingua tedesca;

preso atto della circostanza che, trattandosi di acquisto di un servizio di importo inferiore a Euro 40.000,00, per effetto dell'art. 38, comma 2 della L.P. 17.12.2015, n. 16 e ss.mm., non sussiste l'obbligo di acquisto mediante l'utilizzo di strumenti elettronici;

dato atto che l'anzidetta spesa presunta è inferiore a Euro 40.000,00 e che la stessa non è quindi contenuta nel programma biennale degli acquisti;

ritenuto di procedere mediante affidamento diretto, ai sensi dell'art. 26 comma 2 della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii. e dell'art. 8 del *Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti*;

vista la dichiarazione del 12.04.2022 del legale rappresentante della ditta Bigman srl, in relazione al possesso dei requisiti di cui all'art. 80 del Codice dei contratti pubblici e fatti salvi i controlli da eseguirsi ai sensi del CAPO V del D.P.R. 28 dicembre 2000, n. 445;

visto l'art. 3 della L. 13.08.2010, n. 136 e ss.mm. "Piano straordinario contro le mafie, nonché delega al Governo in materia di normativa antimafia sulla tracciabilità finanziaria", e la determinazione dell'AVCP d.d. 7 luglio 2011, n. 4, "Linee guida sulla tracciabilità dei flussi finanziari", così come modificata e sostituita dalla deliberazione 556 d.d. 31.05.2017 che precisa l'ambito di applicazione del predetto articolo,

mit seinen spezialisierten Ausbilder daher für die Abhaltung der Grundkurse für die korrekte Benutzung der persönlichen Schutzausrüstung der 3. Kategorie gegen Absturz und für Führer von fahrbaren Hebebühnen (mit und ohne Stabilisatoren), sowie des periodischen Fortbildungskurses für bereits befähigte Führer von fahrbaren Hebebühnen in deutscher und italienischer Sprache als geeignet befunden.

Es handelt sich um eine Dienstleistung mit einem Betrag unter 40.000,00 Euro und somit entfällt laut Art. 38, Abs. 2 des L.G. Nr. 16 vom 17.12.2015 i.g.F. die Pflicht, diesen Ankauf über den elektronischen Markt zu tätigen.

Da die besagte voraussichtliche Ausgabe weniger als 40.000,00 Euro beträgt, ist sie nicht im Zweijahresprogramm der Ankäufe vorgesehen.

Es wird daher für angebracht erachtet, eine direkte Zuweisung im Sinne von Art. 26 Abs. 2 des L.G. Nr. 16/2015 i.g.F. und Art. 8 der *Gemeindeverordnung über das Vertragswesen*, durchzuführen.

Es wird auf die Erklärung des gesetzlichen Vertreters der Firma Bigman GmbH vom 12.04.2022 hinsichtlich des Besitzes der Anforderungen gemäß Art. 80 des Kodex der öffentlichen Verträge verwiesen, sowie auf die Kontrollen, die im Sinne von Abschnitt V des D.P.R. Nr. 445 vom 28. Dezember 2000 durchgeführt werden müssen.

Nach Einsichtnahme in den Art. 3 des Gesetzes Nr. 136 vom 13.08.2010 i.g.F. ("Piano straordinario contro le mafie, nonché delega al Governo in materia di normativa antimafia sulla tracciabilità finanziaria") und in die Verfügung der Aufsichtsbehörde über die öffentlichen Vergaben von Arbeiten, Diensten und Lieferungen Nr. 4 vom 07. Juli 2011 ("Linee guida sulla tracciabilità dei flussi finanziari"). Die Verfügung wurde durch den

assoggettando, ai punti 3.9 e 3.13 in particolare, agli obblighi di tracciabilità gli acquisti dei servizi di formazione;

visto il codice identificativo di gara CIG semplificato (Smart CIG Z21360F522) comunicato dal Sistema Informativo di Monitoraggio delle Gare dell'Avcp (Autorità per la vigilanza sui contratti pubblici) ai sensi del Comunicato del Presidente d.d. 2 maggio 2011;

ritenuto quindi di impegnare, per quanto sopra precisato, Euro 7.980,00 (IVA esente art. 10 DPR 633/72 e art. 14, C. 10, L. 537/93) per la docenza della formazione di addetti alla conduzione di piattaforme di lavoro mobili elevabili (con e senza stabilizzatori), di cui 1 edizione in lingua italiana ed 1 edizione in lingua tedesca del corso base per 18 dipendenti della durata di 10 ore ciascuna al costo totale di Euro 4.500,00 (Euro 250,00 per partecipante), i corsi aggiuntivi specifici per 16 dipendenti sul corretto utilizzo dei dispositivi di protezione individuale (DPI) di 3a categoria -anticaduta della durata di 4 ore ciascuno al costo totale di Euro 1.680,00 (Euro 105,00 per partecipante) e 1 edizione in lingua italiana del corso di aggiornamento per 12 addetti già abilitati alla conduzione di piattaforme di lavoro mobili elevabili (con e senza stabilizzatori) della durata di 4 ore al costo totale di Euro 1.800,00 (Euro 150,00 per partecipante) e di incaricare la ditta BIGMAN srl con sede a Varna (Bz) P.Iva 02379130210, e ritenuta congrua la spesa, che rientra nei parametri di mercato dei servizi di formazione con abilitazione in materia di salute e sicurezza nei luoghi di lavoro;

appurato che è rispettato il principio di

Beschluss Nr. 556 vom 31.05.2017 abgeändert und ersetzt. Sie regelt den Anwendungsbereich des besagten Artikels und legt insbesondere in den Punkten 3.9 und 3.13 fest, dass auch beim Ankauf von Dienstleistungen im Bereich der Weiterbildung die Rückverfolgbarkeit der Finanzflüsse verpflichtend vorgesehen ist.

Nach Einsichtnahme in den Erkennungskodex "codice identificativo di gara CIG semplificato" (Smart CIG Z21360F522), der vom Kontrollsystem "Sistema Informativo di Monitoraggio delle Gare" der Aufsichtsbehörde im Sinne der Mitteilung des Präsidenten vom 2. Mai 2011 weitergeleitet worden ist.

Es wird daher für angebracht erachtet, aufgrund der oben angeführten Gründe, die Gesamtausgabe von 7.980,00 Euro (Mwst.-frei gemäß Art. 10 des DPR 633/72 und Art. 14, Abs. 10 des G. 537/93) für die Abhaltung bezüglich die Ausbildung für Führer von fahrbaren Hebebühnen (mit und ohne Stabilisatoren), davon 1 Ausgabe in italienischer Sprache und 1 Ausgabe in deutscher Sprache des Grundkurses für 18 Angestellte mit einer Dauer von jeweils 10 Stunden zum Preis von 4.500,00 Euro (250,00 Euro pro Teilnehmer), die Zusatzkurse für die korrekte Benutzung der persönlichen Schutzausrüstung der 3. Kategorie gegen Absturz für 16 Angestellte mit einer jeweiligen Dauer von 4 Stunden zum Preis von 1.680,00 Euro (105,00 Euro pro Teilnehmer) und von 1 Ausgabe des periodischen Fortbildungskurses für 12 bereits befähigte Führer von fahrbaren Hebebühnen mit einer Dauer von 4 Stunden zum Preis von 1.800,00 Euro (105,00 Euro pro Teilnehmer) zu verpflichten und die Firma BIGMAN GmbH mit Sitz in Vahrn (Bz) MwSt.Nr. 02379130210 damit zu beauftragen. Die Kosten der Fachkurse werden unter Beachtung der Marktparameter betreffend ähnlicher Kurse mit Befähigung im Rahmen der Arbeitssicherheit und des Gesundheitsschutzes am Arbeitsplatz für angemessen gehalten.

Es wurde festgestellt, dass das

rotazione;

Rotationsprinzip beachtet worden ist.

la stazione appaltante ha concluso la procedura di affidamento nel termine dei due mesi ai sensi dell'art. 1, comma 1 della L. n. 120/2020.

Der Auftraggeber hat das Zuweisungsverfahren innerhalb der in Artikel 1, Absatz 1 des Gesetzes Nr. 120/2020 genannten Zweimonatsfrist abgeschlossen.

considerato che l'approvvigionamento di cui al presente provvedimento è finanziato con mezzi propri di bilancio,

Angesichts der Tatsache, dass die dieser Maßnahme zugrundeliegende Beschaffung durch eigene Haushaltsmittel finanziert wird.

considerato che non si ritiene necessaria la richiesta del CUP, non sussistendo le condizioni imprescindibili che lo rendono obbligatorio ed in particolare la presenza di un progetto di investimento pubblico o di un obiettivo di sviluppo economico e sociale;

Die Anforderung des CUP-Kodex wird nicht für notwendig befunden, da die unabdingbaren Voraussetzungen dafür nicht gegeben sind, zumal insbesondere mit dem Antrag kein öffentliches Investitionsprojekt oder keine wirtschaftliche oder betriebliche Weiterentwicklung bezweckt wird.

che la Dirigente in qualità di RUP dichiara, con la sottoscrizione del presente provvedimento, l'assenza di ogni possibile conflitto d'interesse in relazione al suddetto affidamento.

Mit der Unterzeichnung der vorliegenden Verfügung erklärt die Direktorin als EVV, das Nichtvorhandensein von Interessenkonflikten in Bezug auf die oben genannte Abtretung.

Espresso quindi il parere di regolarità tecnica;

Es wird das eigene Gutachten bezüglich der verwaltungstechnischen Ordnungsmäßigkeit abgegeben.

ciò premesso e considerato

Dies vorausgeschickt

LA DIRETTRICE D'UFFICIO

VERFÜGT

DETERMINA

DIE AMTSDIREKTORIN

1) di acquistare, per le motivazione di cui alle premesse, mediante affidamento diretto dalla ditta Bigman srl con sede a Varna (Bz) P.Iva 02379130210 la docenza di 2 edizioni del corso base per addetti alla conduzione di piattaforme di lavoro mobili elevabili (con e senza stabilizzatori) per 18 dipendenti della durata di 10 ore ciascuna al costo totale di Euro 4.500,00 (Euro 250,00 per partecipante), di 2 edizioni del corso base aggiuntivo per 16 dipendenti sul corretto utilizzo dei dispositivi di protezione individuale (DPI) di 3a categoria -anticaduta

1) aus den in der Einleitung genannten Gründen, mit direkter Vergabe von der Firma BIGMAN GmbH mit Sitz in Vahrn (Bz) MwSt.Nr. 02379130210 die Schulungstätigkeit für die Abhaltung von 2 Ausgabe des Grundkurses für Führer von fahrbaren Hebebühnen (mit und ohne Stabilisatoren) für 18 Angestellte mit einer Dauer von jeweils 10 Stunden zum Preis von 4.500,00 Euro (250,00 Euro pro Teilnehmer), von 2 Ausgaben des Zusatz-Grundkurses für die korrekte Benutzung der persönlichen Schutzausrüstung der 3. Kategorie gegen Absturz für 16 Angestellte mit

della durata di 4 ore ciascuno al costo totale di Euro 1.680,00 (Euro 105,00 per partecipante) e di una 1 edizione del corso di aggiornamento per 12 addetti già abilitati alla conduzione di piattaforme di lavoro mobili elevabili (con e senza stabilizzatori) della durata di 4 ore al costo totale di Euro 1.800,00 (Euro 150,00 per partecipante) e di approvare la conseguente spesa totale di Euro 7.980,00 (IVA esente art. 10 DPR 633/72 e art. 14, C. 10, L. 537/93);

2) di imputare l'importo della presente determinazione come da allegato;

3) di liquidare le fatture d'addebito non appena saranno trasmesse in via telematica all'Ufficio Organizzazione e Formazione, tramite determinazione di liquidazione;

4) di avere rispettato le disposizioni in merito al principio di rotazione, ai sensi dell'art. 10 del "Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti" e del "Piano Triennale di Prevenzione della Corruzione" nella scelta dell'operatore economico;

5) di stabilire che il contratto sarà stipulato in modalità elettronica mediante scambio di corrispondenza, ai sensi dell'art. 37 della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii. e dell'art. 21 del "Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti";

DA ATTO

a. che la presente determinazione è esecutiva dall'apposizione del visto di regolarità contabile attestante anche la copertura finanziaria da parte del Direttore della Ripartizione Finanze o suo delegato ai sensi dell'art. 16, comma 4 del regolamento organico e di organizzazione, approvato nel testo vigente con deliberazione del Consiglio comunale d.d. 05.11.2013, n. 69;

b. che per il presente affidamento diretto, in applicazione dell'art. 32, comma 2 della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii., non verranno

einer jeweiligen Dauer von 4 Stunden zum Preis von 1.680,00 Euro (105,00 Euro pro Teilnehmer) und von 1 Ausgabe des periodischen Fortbildungskurses für 12 bereits befähigte Führer von fahrbaren Hebebühnen mit einer Dauer von 4 Stunden zum Preis von 1.800,00 Euro (105,00 Euro pro Teilnehmer) zu erwerben und folgedessen die Gesamtausgabe von 7.980,00 Euro (Mwst.-frei gemäß Art. 10 des DPR 633/72 und Art. 14, Abs. 10 des G. 537/93) zu genehmigen.

2) Die Ausgabe der gegenständlichen Verfügung laut Anlage zu verbuchen.

3) Die Rechnungen nach Erhalt auf elektronischem Wege, von Seiten des Amtes für Organisation und Weiterbildung auszubezahlen.

4) Gemäß Art. 10 der „Gemeindeverordnung über das Vertragswesen“ und den „Dreijahresplan zur Korruptionsprävention“ bei der Auswahl des Wirtschaftsteilnehmers die Bestimmungen betreffend den Grundsatz der Rotation berücksichtigt zu haben.

5) Festzulegen, dass der Vertrag elektronisch im Wege des Briefverkehrs gemäß Art 37 L.G. Nr. 16/2015, i.g.F. und Art. 21 der „Gemeindeverordnung über das Vertragswesen“ abgeschlossen wird.

DIE AMTSDIREKTORIN WEIST DARAUF HIN

a. dass diese Verfügung vollstreckbar ist, sobald sie mit dem Sichtvermerk über die buchhalterische Ordnungsmäßigkeit versehen worden ist, mit dem auch die finanzielle Deckung der Ausgaben durch den Direktor der Finanzabteilung oder seinen Stellvertreter bestätigt wird, wie in Art. 16, Absatz 4 der mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 69 vom 05.11.2013 genehmigten Personal- und Organisationsordnung vorgesehen;

b. dass bei dieser Zuweisung des Direktauftrages, in Anwendung des Art. 32, Abs. 2 des L.G. Nr. 16/2015 i.g.F. die

effettuati i controlli relativi alle dichiarazioni di possesso dei requisiti soggettivi dell'affidatario.

Si dichiara che gli stessi controlli verranno effettuati, almeno su base annuale, su un campione rappresentativo non inferiore al sei per cento dei soggetti affidatari delle suddette procedure di affidamento fino a 40.000 con i quali si è stipulato il contratto.

Il mancato possesso dei requisiti comporterà la risoluzione del contratto.

Il contratto per questo motivo conterrà una clausola risolutiva espressa.

c. dell'esclusione di ogni possibile conflitto d'interesse da parte del RUP in relazione al suddetto affidamento;

d. che il presente provvedimento è soggetto a pubblicazione ai sensi dell'art. 23 del D.Lgs. n. 33/2013 e art. 29 del D.Lgs. n. 50/2016;

e. che avverso il presente provvedimento è ammesso ricorso giurisdizionale al T.R.G.A., Sezione autonoma di Bolzano, da presentarsi, ai sensi dell'artt. 119 e 120 del c.p.a, entro 30 giorni dalla conoscenza dell'atto.

Kontrollen der Erklärungen über die Erfüllung der subjektiven Anforderungen des Auftragnehmers nicht durchgeführt werden.

Es wird festgehalten, dass diese Kontrollen wenigstens jährlich stichprobenartig bei mindestens sechs Prozent der aus den genannten Vergabeverfahren bis zu 40.000 Euro hervorgehenden Auftragnehmer, mit denen der Vertrag abgeschlossen wurde, durchgeführt werden.

Die fehlende Erfüllung der Anforderungen wird die Vertragsaufhebung zur Folge haben.

Der Vertrag wird demzufolge eine ausdrückliche Aufhebungsklausel enthalten.

c. dass kein Interessenskonflikt des Verfahrensverantwortlichen bezüglich die oben genannte Zuweisung vorliegt,

d. dass die vorliegende Maßnahme gemäß Art. 23 des Gv.D. Nr. 33/2013 und Art. 29 des Gv.D. Nr. 50/2016 der Veröffentlichung unterworfen ist.

e. Gegen die gegenständliche Maßnahme ist Rekurs vor dem Verwaltungsgericht, Autonome Sektion Bozen, zulässig. Dieser Rekurs muss im Sinne von Art. 119 und 120 des Gesetzbuches über das Verwaltungsverfahren binnen 30 Tagen ab der vollen Kenntnis der Maßnahme eingereicht werden.

Anno Jahr	E/U E/A	Numero Nummer	Codice Bilancio Haushaltskodex	Descrizione Capitolo Kapitelbeschreibung	Importo Betrag
2022	U	2482	01101.03.020400001	Acquisto di servizi per formazione e addestramento del personale dell'ente	7.980,00

La direttrice di Ufficio / Die Amtsdirektorin
CARAVAGGI CRISTINA / ArubaPEC S.p.A.
firm. digit. - digit. gez

Allegati / Anlagen:

ade976233c1b8153e7e58a0ec528d0ac0d9dc57292b8faf8d578e834a3b9cd94 - 8476244 - det_testo_proposta_21-04-2022_10-59-07.doc

